

**Генеральная Ассамблея**

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
2 December 2005
Russian
Original: English

Третий комитет**Краткий отчет о 42-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 17 ноября 2005 года, в 10 ч.

Председатель: г-н Бутагира..... (Уганда)**Содержание**

Пункт 69 повестки дня: Ликвидация расизма и расовой дискриминации
(*продолжение*)

а) Ликвидация расизма и расовой дискриминации (*продолжение*)

Пункт 70 повестки дня: Право народов на самоопределение (*продолжение*)

Пункт 71 повестки дня: Вопросы прав человека (*продолжение*)

а) Осуществление документов по правам человека (*продолжение*)

б) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод
(*продолжение*)

с) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)

Пункт 39 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 69 повестки дня: Ликвидация расизма и расовой дискриминации (продолжение) (A/C.3/60/L.63)

Проект резолюции A/C.3/60/L.63: Глобальные усилия, направленные на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

1. **Г-жа Боуэн** (Ямайка), выступая от имени Группы 77 и Китая, представляет проект резолюции, целью которой является содействие в реализации согласованных на глобальном уровне мероприятий по ликвидации расизма и связанной с этим нетерпимости в рамках Дурбанской декларации и Программы действий. В основу текста резолюции положена, главным образом, резолюция 59/177 Генеральной Ассамблеи, а также в текст внесены поправки, с тем чтобы отразить последние результаты реализации Дурбанской декларации и Программы действий. К числу авторов проекта резолюции присоединился Казахстан.

а) Ликвидация расизма и расовой дискриминации (продолжение) (A/C.3/60/L.60)

Проект резолюции A/C.3/60/L.60: Недопустимость определенных видов практики, которые способствуют эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

2. **Председатель** сообщает о том, что данный проект резолюции не имеет финансовых последствий для бюджета по программам.

3. **Г-н Лукьянцев** (Российская Федерация), выступая от имени авторов проекта резолюции, говорит, что принятие проекта резолюции станет не только реальным вкладом в дело ликвидации расизма и связанной с этим нетерпимости, но и послужит серьезным предупреждением тем, кто пропагандирует идеи расовой чистоты или дискриминации по признаку расовой или этнической принадлежности.

4. **Председатель** говорит, что к числу авторов проекта резолюции выразили желание присоединиться следующие страны: Венесуэла (Боливарианская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика, Нигерия, Судан и Южная Африка.

5. **Г-жа Шестак** (Соединенные Штаты Америки) просит провести голосование по проекту резолюции. Оратор говорит, что разделяет отвращение, которое авторы проекта питают к расизму и ксенофобии, однако свобода выражения нуждается в защите. В проекте резолюции не проводится различий между заявлениями, которые делаются в соответствии со свободой слова, и заявлениями, представляющими собой подстрекательство к насилию.

6. **Г-н Диксон** (Соединенное Королевство), выступая по мотивам голосования от имени Европейского союза, присоединяющихся стран Болгарии и Румынии, стран-кандидатов Хорватии и Турции и стран, находящихся в процессе стабилизации и ассоциации, – бывшей югославской Республики Македонии, Сербии и Черногории, а также Республики Молдовы и Украины, говорит, что неонацизм представляет собой наиболее отвратительное проявление расизма и ксенофобии, и борьбу с ним необходимо вести на всех уровнях. Европейский союз провел соответствующую работу с основными авторами в ходе недавнего заседания Комиссии по правам человека, с тем чтобы достичь консенсуса. Теперь же консенсуса не существует, поскольку проект резолюции сильно отличается от согласованного текста. Проект ставит осуществление прав человека в зависимость от неприемлемых условий и, тем самым, ущемляет право на собрания, ассоциации или выражение мнения. Неприемлемым является, в частности, пункт 4. Ограничения, налагаемые законом, ни в коем случае не должны быть направлены на ущемление прав человека и основных свобод. Проект резолюции в его нынешней форме не представляет собой действенного средства борьбы с неонацизмом и другими формами расизма. Поэтому выступающий воздержится при голосовании. Его мотивы голосования разделяют Европейский союз в целом, а также Албания, Андорра, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия и Черногория, Турция, Украина и Хорватия.

7. **Г-н Ханнессон** (Исландия) выражает согласие с мнением, высказанным представителем Соединенного Королевства от имени Европейского союза.

8. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Индия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Саудовская Аравия, Сальвадор, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Филиппины, Чили, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки и Япония.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гана, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Монако, Науру, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа – Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Тувалу, Турция, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония.

9. *Проект резолюции A/C.3/60/L.60 принимается 97 голосами против 4 при 63 воздержавшихся*.*

10. **Г-н Бальестеро** (Коста-Рика) говорит, что проект резолюции серьезно отличается от текста, одобренного Комиссией по правам человека, и выражает сожаление в связи с тем, что не было проведено дальнейших консультаций. Неясно, почему из проекта исчезло упоминание о том, что организации СС и все их составные части, в том числе "Ваффен СС", являются преступными организациями; в третьем пункте преамбулы упоминаются только составные части СС, а не вся организация в целом. Аналогичным образом, в пункте 2 особо выделяется "Ваффен СС", о котором выше в тексте не упоминалось.

11. Обеспокоенность у выступающего вызывает пункт 4, выдержанный в общих и априорных выражениях; он безоговорочно относит все акты, о которых шла речь в пунктах выше, к числу нарушающих такие права, как право на свободу мирных собраний и ассоциаций, и налагает неоправданные ограничения на действия компетентных национальных властей, в том числе и отвечающих за гарантии осуществления в полной мере прав человека. То же самое относится и к пункту 5, который сформулирован как категорическое утверждение.

* Делегации Бангладеш, Ганы и Никарагуа позднее сообщили Комитету о том, что они намеревались проголосовать за проект резолюции.

12. Делегация его страны, поддерживая инициативу Российской Федерации по представлению проекта резолюции, глубоко сожалеет о том, что этот проект не был принят консенсусом – так, как, хотелось бы надеяться, подобные тексты после соответствующих переговоров будут приниматься в будущем.

Пункт 70 повестки дня: Право народов на самоопределение (продолжение) (A/C.3/60/L.62)

Проект резолюции A/C.3/60/L.62: Право палестинского народа на самоопределение

13. **Председатель** сообщает о том, что данный проект резолюции не имеет финансовых последствий для бюджета по программам и что к числу авторов проекта резолюции также присоединились Андорра, Армения, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венгрия, Вьетнам, Гайана, Гвинея, Греция, Демократическая Республика Конго, Замбия, Зимбабве, Индия, Ирландия, Исландия, Коморские Острова, Коста-Рика, Лесото, Лихтенштейн, Мальта, Мозамбик, Монако, Мьянма, Нигер, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Португалия, Румыния, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Турция, Финляндия, Франция, Швеция и Эквадор.

14. **Г-н эль-Бадри** (Египет) говорит, что делегация его страны ежегодно представляет такой проект резолюции, имея целью подтвердить солидарность международного сообщества с народом Палестины. Выступающий надеется, что проект резолюции будет принят единогласно.

15. **Г-н Мерон** (Израиль) цитирует заявление премьер-министра Израиля о том, что право еврейского народа жить в Израиле не ущемляет поддерживаемого Израилем права палестинцев на самоопределение. В проекте резолюции не учитываются проводимые в настоящее время переговоры и уже существующий механизм, известный как "дорожная карта". Поскольку проект резолюции не вносит ничего нового в положение дел, выступающий поддерживать его не может.

16. **Председатель** говорит, что представитель Израиля просит провести заносимое в отчет о заседании голосование.

17. **Г-жа Шестак** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что она также намеревалась просить о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

18. **Г-жа Мортенсон** (Соединенное Королевство), выступая по мотивам голосования от имени Европейского союза, присоединяющихся стран Болгарии и Румынии, стран-кандидатов Хорватии и Турции и стран, находящихся в процессе стабилизации и объединения, – бывшей югославской Республики Македонии, Сербии и Черногории, а также Республики Молдовы и Украины, выражает твердую поддержку безусловному праву палестинского народа на самоопределение. Разработанное в рамках подготовленной "четверкой" "дорожной карты" и согласованное с обеими сторонами решение по урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств создаст оптимальные гарантии безопасности Израиля и его восприятия в регионе как равноправного партнера. Недавний уход Израиля из Газы и с части территорий на Западном берегу и соглашение о передвижении, заключенное между Израилем и Палестинской администрацией, представляют собой значительный шаг вперед.

19. Выступающая приветствует предстоящие выборы Законодательного совета Палестины и подчеркивает, что насилие и террор несовместимы с демократическими процессами. Она призывает все стороны, в том числе и "Хамас", отказаться от насилия, признать право Израиля на существование и разоружиться. Оратор призывает Израиль оказать содействие процессу подготовки и проведения выборов и прекратить любые действия, которые могут затруднить решение проблемы урегулирования палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств, в том числе создание поселений и возведение разделительной стены.

20. **Г-н Морро** (Испания) просит включить Испанию в число авторов проекта резолюции.

21. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Маршалловы Острова, Палау, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Экваториальная Гвинея, Тувалу.

22. *Проект резолюции A/C.3/60/L.62 принимается 162 голосами против 4 при 3 воздержавшихся.*

Выступления по мотивам голосования

23. **Г-жа Гарсия-Матос** (Боливарианская Республика Венесуэла) выражает безусловную поддержку проекту резолюции. Невозможно добиться прочного мира и безопасности в регионе, до тех пор пока палестинский народ не сможет реализовать свое право на самоопределение.

24. **Г-жа Чатсис** (Канада) говорит, что, к сожалению, в содержащейся в проекте резолюции ссылке к консультативному мнению Международного Суда не подчеркивается тот факт, что оно не носит обязывающего характера, и что в противовес ему не упомянуто о проблемах безопасности Израиля.

25. **Г-н Айнчил** (Аргентина) говорит, что его страна признает право палестинского народа на самоопределение, но подчеркивает, что для реализации этого права необходимо наличие действующей стороны – народа, находящегося под чьим-либо господством. В связи с этим оратор упоминает резолюции 1514 (XV) и 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи.

26. **Г-жа Рашид** (Палестина) говорит, что отказ палестинскому народу в праве на самоопределение является основной причиной проблем, существующих на Ближнем Востоке, и что подтверждение международным сообществом этого права крайне важно. Голосование Израиля против проекта резолюции демонстрирует неприемлемость им мирного урегулирования на основе взаимного признания двумя сторонами друг друга. Однако подобное признание является необходимым условием ведения любых переговоров о мирном урегулировании.

27. Проводимая Израилем политика создания поселений и возведения разделительной стены ущемляет право палестинского народа на самоопределение и подрывает мирный процесс. У выступающей вызывает удивление,

почему Соединенные Штаты Америки голосовали против проекта резолюции, в котором вновь подтверждается это право, в то время как они являются сторонниками создания независимого Палестинского государства, существующего бок о бок с Израилем в мире и безопасности. Оратор призывает США пересмотреть свое решение, не соответствующее заявленной ими позиции в отношении палестинского народа, живущего в условиях израильской оккупации.

28. Выступающая выражает надежду на то, что подобный проект резолюции не придется представлять в будущем году, но если это придется сделать, он будет принят единогласно.

Пункт 71 повестки дня: Вопросы прав человека (продолжение)

а) Осуществление документов по правам человека (продолжение) (A/C.3/60/L.26)

Проект резолюции A/C.3/60/L.26: Международные пакты о правах человека

29. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) говорит, что, поскольку средства, необходимые для проведения мероприятий, предусматриваемых проектом резолюции, уже ассигнованы Генеральной Ассамблеей, его принятие не потребует дополнительных ассигнований. Оратор обращает внимание на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи.

30. **Г-н Макаровски** (Швеция) говорит, что по результатам консультаций в проект резолюции были внесены некоторые поправки, которые, как он надеется, позволят Комитету принять проект консенсусом. В пункте 2 следует снять следующее: "*с удовлетворением принимает к сведению* появление новых государств – участников Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, а также Факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах и". В этот пункт следует вставить фразу "признавая, что новые государства стали в последнее время участниками этих документов", поместив их перед словом "просит". Слово "*приветствует*" в начале пункта 23 следует заменить на "*с удовлетворением отмечает*". В конце пункта 26 фразу "и с удовлетворением отмечает в этой связи решение Всемирного саммита 2005 года удвоить ресурсы по регулярному бюджету Управления в течение следующих пяти лет" следует снять.

31. К числу авторов проекта резолюции присоединились Австралия, Азербайджан, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Гватемала, Гондурас, Грузия, Иордания, Испания, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Никарагуа, Новая Зеландия, Республика Молдова, Сальвадор, Сербия и Черногория, Словакия, Турция, Украина, Уругвай и Хорватия.

32. *Проект резолюции A/C.3/60/L.26 принимается.*

б) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение) (A/C.3/60/L.42/Rev.1)

Проект резолюции A/C.3/60/L.42/Rev.1: Несовместимость коррупции и полного осуществления прав человека

33. **Г-жа Эк** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что вследствие расхождения многих стран во мнениях авторы проекта резолюции хотели бы продолжить консультации с заинтересованными делегациями, имея в виду в будущем обсудить этот вопрос в Комитете. Поэтому оратор хотела бы отозвать проект резолюции A/C.3/60/L.42 и Rev.1.

34. **Г-н Аморос Нуньес** (Куба) говорит, что, хотя проект резолюции отозван, делегация его страны хотела бы подчеркнуть важность всех инициатив, направленных на борьбу с коррупцией. Она выступает за широкий комплексный подход к этой проблеме; избирательный узкий подход противоречит недавно принятой Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Международные последствия коррупции следует восприни-

мать всерьез, особенно в том, что касается вопиющей коррупции, практикуемой транснациональными корпорациями в крупных могущественных странах.

с) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей
(продолжение) (A/C.3/60/L.48)

Проект резолюции A/C.3/60/L.48: Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

35. **Председатель** сообщает о том, что данный проект резолюции не имеет финансовых последствий для бюджета по программам.

36. **Г-н Джоунз Парри** (Соединенное Королевство), представляя проект резолюции от имени его первоначальных авторов, а также Болгарии, Израиля, Исландии, Лихтенштейна, Новой Зеландии, Никарагуа, Палау, Республики Молдовы и Сербии и Черногории, говорит, что приветствует доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике (A/60/306). Непрерывно поступающие сообщения о систематических, масштабных и грубых нарушениях прав человека в этой стране и отказ правительства признать мандат Специального докладчика или расширить рамки сотрудничества с ним требуют, чтобы Генеральная Ассамблея подняла вопрос о положении в области прав человека в этой стране.

37. **Г-н Ким Чан Гук** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что у делегации его страны вызывает глубокую обеспокоенность тот факт, что Соединенные Штаты Америки и Европейский союз используют проблему прав человека, для того чтобы и далее проводить в жизнь свою политику в отношении малых или слабых развивающихся стран, и что она решительно отвергает проект резолюции A/C.3/60/L.48. Выступающий говорит, что в проекте резолюции содержатся искажения и подтасовки, сфабрикованные Соединенными Штатами Америки, Японией и некоторыми странами Европейского союза и неправительственными организациями этих государств. Кроме того, по сообщениям, Специальный докладчик встречался в Южной Корее с организациями, которые заманивают перебежчиков из Северной Кореи и ведут их идеологическую обработку. У делегации его страны вызывает удивление то, что Специальный докладчик проводил встречи с подобными преступными организациями для обсуждения вопросов прав человека, и она уверена, что отказ иметь с ним дело был обоснован. Подобное незаконное перемещение людей со всей очевидностью является вопиющим нарушением международного права и прав человека.

38. Целью этого проекта резолюции является вмешательство во внутренние дела Корейской Народно-Демократической Республики. Выступающий хотел бы указать, что только правительству Корейской Народно-Демократической Республики надлежит решать, продолжать или нет прием гуманитарной помощи, и задается вопросом о мотивах, которыми руководствуются Соединенные Штаты Америки, Европейский союз и Япония, продолжая оказывать на его страну давление, с тем чтобы она продолжала прием этой помощи.

39. Соединенные Штаты используют борьбу с терроризмом в качестве оправдания убийств гражданских лиц, использования запрещенных видов оружия и пыток заключенных в секретных тюрьмах по всему миру, а Европейский союз хранит при этом молчание. Отказ Европейского союза принять проект резолюции о правах человека заключенных на базе Гуантанамо со всей очевидностью демонстрирует его двойные стандарты в области защиты прав человека. Корейская Народно-Демократическая Республика рассматривает все проекты резолюций, представленные Соединенными Штатами Америки и Европейским союзом и направленные против развивающихся стран, как самое наглядное проявление политизации, двойных стандартов и избирательного подхода в сфере прав человека.

40. **Г-н Дегия** (Барбадос) говорит, что у делегации его страны вызывает обеспокоенность все более политизированный и вызывающий разрыв характер ведущихся в Комитете дебатов по вопросам прав человека. Выбор отдельных стран в качестве объектов для критики не приносит пользы, особенно с учетом того, что все страны стремятся реально обеспечить соблюдение прав человека и благое управление. Особенно огорчает то, что некоторые

государства-члены сочли разумным представлять проекты резолюций, направленные на конкретные страны, в то время когда Организация Объединенных Наций ведет обсуждение реформы своих механизмов защиты прав человека и создания Совета по правам человека. Исходя из этого, делегация его страны будет и далее воздерживаться от голосования по проектам резолюций в отношении конкретных стран или поддерживать предложения без принятия решений.

Выступления по мотивам голосования до начала голосования

41. **Г-н Торо Хименес** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что в проекте резолюции A/C.3/60/L.48 содержатся выражения в пользу применения силы и права сильнейшего. Доклад Специального докладчика не вызывает доверия, поскольку в его основу положена информация, полученная из необъективных и ненадежных источников, не имеющих никакого отношения к правам человека. Делегация его страны возражает против избирательного и конфронтационного подхода, которого придерживаются некоторые государства, говоря о правах человека в резолюциях по конкретным странам. Резолюции по правам человека должны, напротив, содействовать диалогу и сотрудничеству между государствами. Поэтому Боливарианская Республика Венесуэла будет голосовать против данного проекта резолюции.

42. **Г-н Аморос Нуньес** (Куба) говорит, что проект резолюции не направлен на развитие сотрудничества по проблемам прав человека. Напротив, он придерживается избирательного и политизированного подхода, нарушающего принципы суверенитета и территориальной целостности, дискредитирующего Комиссию по правам человека и наносящего ущерб работе Комитета. Поэтому Куба будет голосовать против проекта резолюции.

43. **Г-н Уэстморленд** (Малайзия) говорит, что делегация его страны решительно возражает против проекта резолюции, в котором принят конфронтационный подход к правам человека, равно как и принцип "называть и обличать виновных". Оратор призывает членов Комитета пересмотреть практику подготовки проектов резолюций, посвященных отдельным странам. При обсуждении вопросов прав человека следует руководствоваться принципами объективности, прозрачности, территориальной целостности, суверенитета и неизбирательности. Использование вопросов прав человека в политических целях противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и является недопустимым. Поэтому Малайзия будет голосовать против проекта резолюции.

44. **Г-жа Адивосо** (Индонезия) говорит, что делегация ее страны с сожалением воспринимает попытки выносить на обсуждение проблемы конкретных стран. Механизмы Организации Объединенных Наций по защите прав человека призваны разрабатывать новые пути более конструктивного решения проблем прав человека путем оказания технического содействия и проведения консультаций, в том числе и в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. Правительству этой страны, со своей стороны, следует уделять внимание проблемам прав человека, особенно в том, что касается похищений иностранцев. Вместе с тем проект резолюции носит конфронтационный и контрпродуктивный характер. Оратор призывает делегации изыскивать реальные и выполнимые способы защиты и обеспечения прав человека путями, приемлемыми для тех стран, о которых идет речь. Делегация ее страны будет голосовать против проекта резолюции.

45. **Г-н Ла Ифань** (Китай) говорит, что делегация его страны весьма сожалеет по поводу представления проекта резолюции. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики добилось прогресса в деле улучшения отношений между Севером и Югом, обеспечения экономической самостоятельности и развития диалога с Европейским союзом. Следует поощрять эти усилия. Необходимо положить конец практике перекалывания вины и действиям по принципу "называть и обличать виновных". Политизированный характер проекта резолюции способствует усилению конфронтации. Поэтому делегация его страны будет голосовать против этого проекта.

46. **Г-жа Корнелюк** (Беларусь) говорит, что делегация ее страны по-прежнему возражает против принятия резолюций по отдельным странам, поскольку они носят контрпродуктивный характер. Резолюции по вопросам прав человека должны основываться на принципе взаимного уважения. Проект резолюции вызывает разнь, и делегация ее страны будет голосовать против него.

47. **Г-н Саид** (Судан) говорит, что правительство его страны будет продолжать сотрудничать с международным сообществом в деле защиты и обеспечения всех прав человека. Международному сообществу следует поощрять попытки правительства Корейской Народно-Демократической Республики, направленные на улучшение экономических и социальных условий жизни народа и защиту прав человека. Делегация его страны отвергает любые резолюции, направленные на отдельные страны либо использующие вопрос о правах человека как средство решения политических задач. Для проекта резолюции характерны политизация, избирательность и двойные стандарты. Совет по правам человека должен заняться проблемой направленности резолюций по правам человека главным образом на развивающиеся страны. Кроме того, многие из стран, выступающих в качестве авторов таких резолюций, сами нарушают экономические, культурные и политические права своих граждан, что является еще одним подтверждением избирательности их подходов. Поэтому Судан будет голосовать против данного проекта резолюции.

48. **Г-н Айдогдыев** (Туркменистан) говорит, что его страна, являясь членом Движения неприсоединения и Организации Исламская конференция, руководствуется принципами сотрудничества и неизбирательности и выступает против резолюций, направленных на отдельные страны, тем более что репутация в этой области авторов подобных резолюций далека от идеальной. Механизмы Организации Объединенных Наций по защите прав человека должны избегать любой политизации и стремиться развивать диалог и сотрудничество. Поэтому делегация его страны будет голосовать против данного проекта резолюции.

49. **Г-н Китчен** (Зимбабве) говорит, что у делегации его страны вызывает беспокойство подход к проблеме прав человека, характеризуемый избирательностью и двойными стандартами, и она выражает сожаление в связи с представлением проектов резолюций по вопросам прав человека с политическими целями, что не способствует выполнению программы Организации Объединенных Наций в области прав человека. Поэтому Зимбабве будет голосовать против данного проекта резолюции.

50. **Г-жа Халиль** (Египет) говорит, что делегация ее страны постоянно и последовательно голосует против проектов резолюций по отдельным странам, независимо от их целей или проблематики. Политизация вопроса прав человека лишь способствует избирательности, двойным подходам и конфронтации. Подобные резолюции не основаны на переговорном процессе, диалоге и взаимном сотрудничестве. Кроме того, они противоречат попыткам расширить участие в работе механизма Организации Объединенных Наций по защите прав человека, в частности реализуемым путем создания Совета по правам человека, и негативно сказываются на уважении религиозного, культурного и исторического многообразия стран, которое представляет собой важную составную часть прав человека во всех регионах мира и одну из основ для диалога между цивилизациями.

51. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Аргентина, Афганистан, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гаити, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа – Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сербия и Черногория, Сент-Винсент и Гренадины, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Япония.

Голосовали против:

Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гамбия, Гвинея, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-

Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мьянма, Российская Федерация, Свазиленд, Судан, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан.

Воздержались:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Вануату, Гайана, Гана, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Джибути, Замбия, Индия, Иордания, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лесото, Маврикий, Мали, Марокко, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Республика Корея, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Филиппины, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

52. *Проект резолюции A/C.3/60/L.48 принимается 84 голосами против 22 при 62 воздержавшихся*.*

53. **Г-н Син Как Су** (Республика Корея) говорит, что делегация его страны разделяет ту серьезную обеспокоенность, которая отражена в проекте резолюции о положении дел в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Вместе с тем правительство его страны ставит перед собой другие важные цели, достижение которых необходимо для обеспечения мира и безопасности в регионе. Вопросы прав человека затрагиваются в рамках общей политики в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, которая включает ведение диалога и предоставление помощи для улучшения положения дел в стране.

54. Поэтому делегация его страны воздержалась при голосовании по данному проекту резолюции. Выступающий надеется, что Корейская Народно-Демократическая Республика будет выполнять те международные документы по правам человека, участником которых она является, и сотрудничать с механизмом Организации Объединенных Наций по защите прав человека, в том числе и со специальными процедурами.

55. **Г-н Одзава** (Япония) говорит, что делегация его страны приветствует принятие проекта резолюции, поскольку Япония является жертвой вследствие похищения ее граждан Корейской Народно-Демократической Республикой. Делегация его страны призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики со всей серьезностью отнестись к резолюции и сотрудничать со Специальным докладчиком. В задачи резолюции не входит "назвать и заклеить"; ее цель – побудить Корейскую Народно-Демократическую Республику к сотрудничеству с системой Организации Объединенных Наций.

Пункт 39 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (продолжение) (A/C.3/60/L.61, L.64 и L.65)

Проект резолюции A/C.3/60/L.61: Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

56. **Председатель** сообщает о том, что данный проект резолюции не имеет финансовых последствий для бюджета по программам и что к числу авторов проекта резолюции выразили желание присоединиться Андорра, Бенин и Южная Африка. Он понимает это так, что Комитет желает принять проект резолюции без голосования.

57. *Проект резолюции A/C.3/60/L.61 принимается.*

* Делегация Эстонии позднее сообщила Комитету о том, что она намеревалась проголосовать за проект резолюции; делегация Сирийской Арабской Республики сообщила, что намеревалась проголосовать против.

Проект резолюции A/C.3/60/L.64: Помощь беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке

58. **Председатель** сообщает о том, что к числу авторов проекта резолюции выразили желание присоединиться Азербайджан, Андорра, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Исландия, Лихтенштейн, Польша и Франция. Он понимает это так, что Комитет желает принять проект резолюции без голосования.

59. *Проект резолюции A/C.3/60/L.64 принимается.*

Проект резолюции A/C.3/60/L.65: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

60. **Председатель** сообщает о том, что данный проект резолюции с поправками, внесенными в устной форме, не имеет финансовых последствий для бюджета по программам.

61. **Г-жа Хейккиля** (Финляндия) представляет проект резолюции с внесенными в него устными поправками от имени его авторов, а также Андорры, Багамских Островов, Бельгии, Иордании, Микронезии (Федеративных Штатов), Новой Зеландии, Пакистана, Парагвая, Республики Корея, Сент-Винсента и Гренадин, Сент-Люсии, Словакии, Уругвая и Ямайки.

62. В проекте резолюции вновь заявлено о поддержке Генеральной Ассамблеей деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и даны стратегические директивы по основным направлениям этой деятельности, а также содержится призыв к совместной ответственности государств. Внимание в проекте резолюции сосредоточено на новых процессах, в первую очередь в сфере международной защиты и долговременных решений, и в нем отражена деятельность УВКБ и Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара за прошедший год.

63. **Председатель** сообщает о том, что к числу авторов проекта резолюции с внесенными в него устными поправками также выразили желание присоединиться Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бенин, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Гайана, Зимбабве, Кабо-Верде, Камерун, Колумбия, Коморские Острова, Мадагаскар, Намибия, Руанда, Соломоновы Острова и Суринам.

64. **Г-н эль-Бадри** (Египет) говорит, что делегация его страны, как и в прошлые годы, являлась автором проекта резолюции, поскольку она твердо уверена в значимости работы УВКБ. Вместе с тем в данном проекте резолюции следовало бы больше внимания уделить взаимосвязи между юридической ответственностью государств по защите беженцев и принципом укрепления международной солидарности и совместного несения бремени.

65. Следовало бы также подчеркнуть согласованный принцип международной поддержки тех развивающихся, наименее развитых стран и стран с переходной экономикой, которые принимают беженцев, и солидарности с ними. В резолюции, которая будет приниматься в будущем году, необходимо учесть эти рекомендации.

66. **Г-жа Гарсия-Матос** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что ее страна последовательно защищает беженцев и перемещенных лиц, активно участвует в разработке национальных и международных стандартов в отношении беженцев и перемещенных лиц и принимает конкретные меры по предотвращению их социальной изоляции.

67. У делегации ее страны вызывает сожаление тот факт, что не удалось прийти к консенсусу и избежать исключения из проекта резолюции пункта постановляющей части, призывающего все государства приложить усилия к устранению коренных причин насильственного перемещения. Боливарианская Республика Венесуэла брала на себя такое обязательство в рамках ряда международных форумов, в том числе Организации американских государств. Прочные и эффективные решения зависят не только от воли и способностей государств, которые руководствуются духом гуманности и международной солидарности, но и от существенной поддержки со стороны УВКБ.

68. **Председатель** понимает это так, что Комитет желает принять проект резолюции с поправками, внесенными в устной форме, без голосования.

69. *Проект резолюции A/C.3/60/L.65 с внесенными в него устными поправками принимается.*

70. **Г-жа Аджалова** (Азербайджан) говорит, что делегация ее страны присоединилась к консенсусу по только что принятому проекту резолюции, с тем чтобы еще раз выразить свою полную поддержку важной работе, проводимой УВКБ. Тем не менее, у нее вызывает сожаление, что в согласованный в Женеве текст были внесены существенные изменения, прежде всего в части снятия важного пункта постановляющей части относительно коренных причин насильственного перемещения. Соответственно, делегация ее страны вышла из числа авторов. Всем делегациям необходимо обеспечить свое своевременное и активное участие в консультациях, которые будут проводиться в Женеве в будущем году. Кроме того, в Нью-Йорке необходимо будет придерживаться достигнутых в Женеве соглашений, с тем чтобы обеспечить реальное согласие по принимаемому Комитетом проекту резолюции.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.